

AM SCHÖNSTEN PLATZ IN OBERGURGL.
AT THE MOST BEAUTIFUL PLACE IN OBERGURGL.



# Willkommen.

WELCOME.

08 Zimmer

14

Kulinarik

20

Wellness

30 Winter

36 Sommer

08 Rooms

14

Cuisine

20

Wellness

30

Winter

36

Summer

Sonne. Herzlichkeit. Gemeinsames Glück. Imposant und kraftvoll sind die Ötztaler Alpen die Heimat vieler Juwelen. Entdecken Sie einen der ganz besonderen davon: Hier bei uns, 1.930 Meter über dem Meer. Wo die Pisten und Wanderwege beginnen und enden, wo die Welt intakt ist, genießen, lachen und feiern wir mit Ihnen.

**EN** Sun. Warmth. Shared happiness. Imposing and powerful the Ötztal Alps are home to many jewels. Discover a very special part of it: Here with us, 1,930 meters above

sea level. Where the slopes and hiking trails begin and end, where the sky is near and the

world is intact, enjoy, laugh and celebrate with us. And you are already very welcome to Hotel Jenewein. See you soon, the

Schöpf-Bucher family.



Wir heißen Sie herzlich willkommen im Hotel Jenewein. Bis bald, Ihre Familie Schöpf-Bucher

Buchon S.

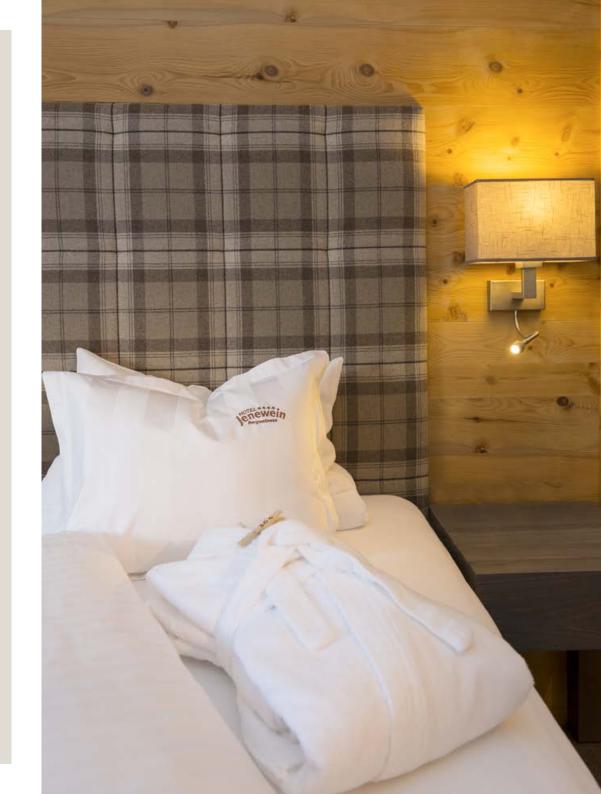


## Wohnen

Stil ist eine Frage des Wohlfühlens. Tirol eine Inspiration, die wir in Materialien, Farben und erdigen, getragenen Elementen erleben lassen. Vor einer Kulisse, die Meister beeindruckt. Und in einem Ambiente, das die Romantik weckt.

#### **EN: LIVING**

Style is a matter of well-being. Tyrol is an inspiration that we can experience in materials, colours and earthy, worn elements. Against a backdrop which impresses. And in an atmosphere that evokes romance.





## Alpine Wohnkultur im herzlichen Ambiente.

Es sind die leisen Stunden, die geflüsterten Liebeserklärungen und die Momente, in welchen wir ganz unseren Lieben gehören, die das Wohnen im Jenewein so außergewöhnlich machen. In Räumen, die wir mit Feingefühl schaffen. Die ihren ganz eigenen Stil haben und die eine alpine Wohnkultur zum größten und schönsten Wohlfühlfaktor werden lassen.

Zeitloser Charme, edles Interieur, wertiges Holz und elegante Luxusbäder machen Lust auf mehr. Mehr Raum. Mehr Zeit. Mehr Urlaub. Fühlen Sie sich sicher und verliebt. Am besten Platz von Obergurgl.







#### EN: ALPINE LIVING IN A COSY ATMOSPHERE.

It is the quiet hours, the whispered declarations of love and the moments, in which we fully belong to our loved ones, which make living in Jenewein so extraordinary. In rooms which we created with sensitivity. With a style all of their own and provide an alpine lifestyle with the most beautiful and feel good factor. Timeless charm, refined interior, expensive wood and elegant luxurious bathrooms leave you wanting more. More space. More time. More holiday. Feel safe and loved. At the best place in Obergurgl.



# Kulinarik

Tirol nicht nur zu spüren und zu erleben, sondern auch zu schmecken und zu genießen – dazu laden wir Sie ein. Höchste Qualität, ehrliche Regionalität und exquisite Vielfalt verführen.

#### **EN: CULINARY**

We invite you to not only feel and experience Tyrol, but also to taste and enjoy it. Be seduced by the highest quality, true regionality and exquisite diversity.



### EN: CHAPEAU! A KITCHEN WITH CHARACTER.

Although haute cuisine was born in France, our alpine interpretation of international favourites combined with local delicacies and the best of the regional native delights, is genuinely Tyrolean. Cooked to perfection, lovingly presented and charmingly served, our creations are the culinary highlight of your day.

In the cosy rooms, in the elegant restaurant - or on the Jenewein sun terrace with its spectacular panoramic views.

### Chapeau! Eine Küche mit Charakter.

Auch wenn die Haute Cuisine in Frankreich geboren wurde – unsere alpine Interpretation internationaler Favoriten, kombiniert mit heimischen Schmankerln und dem Besten aus der regionalen Genussheimat, ist echt tirolerisch. Auf höchstem Niveau gekocht, liebevoll präsentiert und charmant serviert, sind unsere Kreationen das kulinarische Highlight Ihres Tages – in gemütlichen Stuben, im eleganten Restaurant oder auf der Jenewein-Sonnenterrasse mit faszinierendem Panorama.



## EN: LONG-ESTABLISHED GENUINE TRADITIONAL AND HEARTILY DELICIOUS.

In the bright midday sun. After the final carving swing. As a reward for the summer victory on the peak: There is no greater indulgence in this magical scenery than a hearty Tyrolean delicacy from our Hexenkuchl. Beneath rustic arches and in old wooden ambience we invite you to enjoy the classic delights à la carte. For this we decant quality wines from Austria and the world, serve delicious Tyrolean schnapps specialities and let the experience end with the finest liqueurs and cocktails which are served at the hotel bar.





## Bodenständig. Echt. Traditionell und herzhaft-delikat.

In der strahlenden Mittagssonne. Nach dem letzten Carvingschwung. Als Belohnung für den sommerlichen Gipfelsieg: Nichts verwöhnt in dieser magischen Kulisse mehr als herzhafte Tiroler Gustostücke aus unserer Hexenkuchl.

In urigen Gewölben und im Altholz-Ambiente bitten wir zum typischen Genuss à la carte. Dazu dekantieren wir erstklassigen Wein aus Österreich und der Welt, servieren köstliche Tiroler Schnapsspezialitäten und lassen das Erlebnis mit feinsten Digestifs und Cocktails an der Hotelbar ausklingen.



## Wellness

Es ist die Ruhe der Berge, die man hier so intensiv spürt. Ihre Getragenheit und Kraft. Die Schönheit der Natur und der Luxus von Wärme und sinnlichen Düften, von Stille und Zeit für sich finden hier zusammen – und schaffen Harmonie, die bleibt.

#### **EN: WELLNESS**

The quiet of the hills can be felt here so intensely. Their solemnity and strength. The beauty of nature and the luxury of warmth and sensual scents, from the silence and time to find yourself and create harmony that lasts.



## Klarheit und Gleichklang im Hier und Jetzt.

Im Dachgeschoß unseres Hauses, dort, wo die Berge zum Greifen nah scheinen, definieren klare Linien und dezente Farben die einzigartige Stimmung unseres eleganten Kraftplatzes. Lassen Sie bei einem prickelnden Bad in unseren Whirlpools Zeit und Raum hinter sich. Relaxen Sie in der eindrucksvollen Panoramasauna. Schöpfen Sie Kraft in der Zirbensauna, im Dampfbad und der Infrarotkabine – und beleben Sie alle Energien in der Eisgrotte und auf der Freiluftterrasse. Immer mit dem Blick zu den Bergen und einem Herzen voll Ruhe.

24







#### **EN: CLARITY AND UNISON** IN THE HERE AND NOW.

In the attic of our house, where the mountains seem to be within ones reach, clear lines and discreet colours define the unique mood of our elegant place of rejuvenation. Leave time and space behind with a refreshing bath in our jacuzzis. Relax in the impressive panoramic sauna. Draw strength in the pine sauna, steam room and infra-red cabin and revive all you energy in the ice room and on the outdoor terrace. Always with the view of the mountains and a heart full of peace.



### EN: BE TOUCHED BY THE POWER OF THE MOUNTAINS

When nature has so much wonderful room inside and out, a power unfolds that is beyond compare. Safe and secure in the alpine scenery, we spoil you with massages and a personal spa. With plenty of time and empathy. With essential oils and active ingredients from the alpine nature. It is easy to let go. Come in to find out what is essential to you.

In the elegant rooms and with all professionalism accompanied, you will experience a grounding form of wellness. Re-energise, feel the peace and enjoy it to be at one with yourself.

## Berührt von der Kraft der Berge.

Wenn die Natur im Innen wie im Außen so wundervoll viel Raum hat, entfaltet sich eine Kraft, die unvergleichlich ist. Geschützt und geborgen in der alpinen Kulisse, verwöhnen wir Sie mit Massagen und einem individuellen Wellnessangebot. Mit ganz viel Zeit und Einfühlungsvermögen. Mit wertvollen Ölen und Wirkstoffen aus der alpinen Natur.

So ist es ein Leichtes, loszulassen. Anzukommen. Zu finden, was wertvoll ist.

In eleganten Räumen und mit ganzer Professionalität begleitet, erleben Sie hier Bergwellness in ihrer erdenden Form. Sammeln Energien, spüren die Ruhe – und genießen es, ganz bei sich sein zu können.

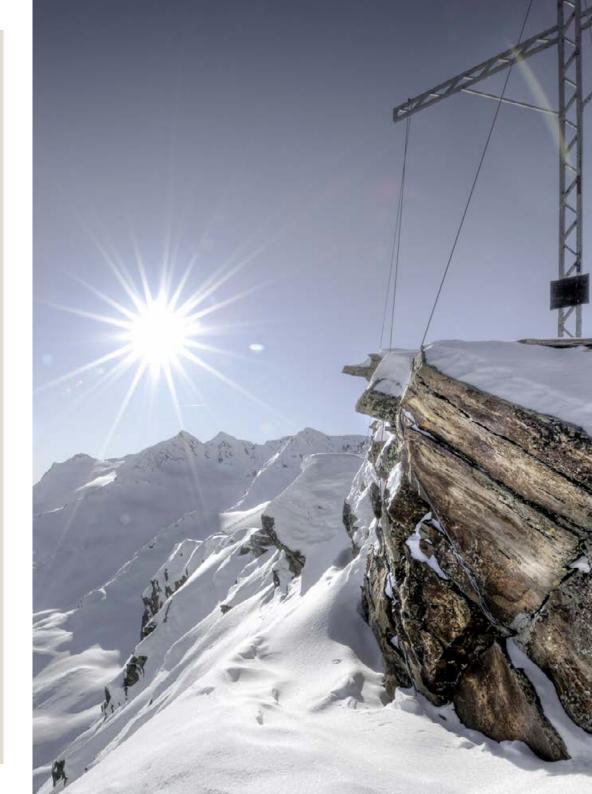


## Winter

Funkelndes Weiß. Diamantene Hänge. Perfekte Pisten. Sind Sie bereit, beeindruckt zu werden? Dann öffnen Sie Herz und Sinne für das Wunder Winter in Obergurgl.

#### **EN: WINTER**

Sparkling white. Hanging diamonds. Perfect pistes. Are you ready to be impressed? Then open your heart and senses for the winter wonder in Obergurgl.



## Endlose Pisten. Prachtvolles Paradies.

Das Glück in Zahlen: 1.930 bis 3.082 Höhenmeter. 110 Pistenkilometer. 24 modernste Liftanlagen. 21 mächtige, schneesichere Dreitausender. Und dazwischen? Ein Erlebnis, das fasziniert, das beflügelt und beweist: Nichts ist vergleichbar mit dem Wunder des Winters.

Starten Sie atemberaubende Freeride-Touren und Carving-Tage direkt beim Hotel. Ohne Warten. Ohne Anstehen. Genießen Sie das Panorama – und Einkehren de luxe hier bei uns im Jenewein direkt an der Piste.





### EN: ENDLESS SLOPES. GLORIOUS PARADISE.

Happiness in numbers: 1.930 to 3.082 metres high. 110 kilometres of slopes. 24 modern lifts. 21 powerful, snow guaranteed three thousanders. And in between? An experience that fascinates, that inspires and demonstrates: Nothing compares to the wonder of winter. Start breathtaking freeride tours and carving days directly at the hotel. Without waiting. Without queuing. Enjoy the panorama and a deluxe stop with us directly on the slopes here at Jenewein.



#### 34

# 120 m² Sonne und gemütliche Gelassenheit.

Vom Hotel auf die Piste. Von der Piste auf unsere Jenewein-Sonnenterrasse. Alpin schick und herrlich sonnig ist sie ein legendärer Genussspot in Obergurgls Bestlage – und lässt nicht nur beim Mittagessen oder Après-Ski im Winter, sondern gerade auch im Sommer die Einzigartigkeit unseres Hauses und unserer Bergwelt genießen. Das Jenewein ist ein authentischer Sehnsuchtsort. Ein Hideaway und gleichzeitig ein Erlebnisplatz im Herzen Tirols. Entdecken Sie ihn auf Ihre Weise. Im kristallschönen Winter. Und in der blühenden Sommerpracht.

### EN: 120 M2 OF SUN AND COSY SERENITY.

From the hotel to the slopes. From the slope to our Jenewein sun terrace. Alpine chic and wonderfully sunny, it is a legendary enjoyment spot in Oberurgls prime location. Enjoy the uniqueness of our establishment and our mountains not only during lunch or après ski in the winter, but also in the summer. The Jenewein is an authentic place of longing. A hideaway and at the same time a place of adventure in the heart of Tyrol. Discover it on your way. In beautifully crystal winter. And in the flowering splendour of summer.





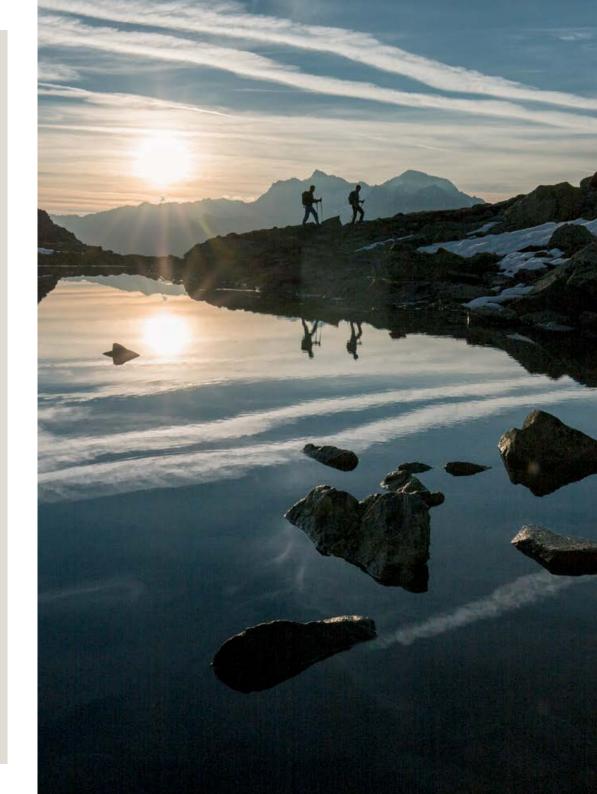


## Sommer

Charakterstarke Urlandschaften. Glasklare Bergluft. Blühende Wiesen und reiche Wälder. Sprudelndes Wasser. Belebende Kraftplätze. – Die grandiose Naturschönheit der Ötztaler Alpen zieht Entdecker und Genießer in ihren Bann.

#### **EN: SUMMER**

Charasmatic unspoiled landscapes. Crystal-clear mountain air. Flowering meadows and rich forests. Bubbling water. Invigorating places of rejuvenation. - The splendid natural beauty of the Ötztal Alps traps adventurers and connoisseurs in their spell. Feel it for yourself.



## Premium-Vergnügen im Sommer.

Ein Tal. Tausend Möglichkeiten. Wir legen Ihnen die ganze Vielfalt des Bergsommers zu Füßen. Und mehr noch: Als "Ötztal Premium Card"-Partnerbetrieb eröffnen wir Ihnen eine ganze Welt voll unvergesslicher Bergerlebnisse. Nehmen Sie kostenlos an geführten Wanderungen teil, nutzen Sie die Bergbahnen der Region zum Nulltarif oder entlehnen Sie kostenlos Ihr Bike für aktive Entdeckungsreisen in die Natur. Attraktive Freizeiteinrichtungen wie der Greifvogelpark Umhausen oder das höchstgelegene Motorrad-Museum Europas am neu errichteten Top Mountain Crosspoint gewähren interessante Ermäßigungen.







#### **EN: PREMIUM PLEASURE IN THE SUMMER**

A valley. A thousand possibilities. We put the whole variety of the mountain summer at your feet. And even more: As an 'Ötztal Premium Card' partner company we open a whole world full unforgettable mountain experiences for you. Take part in the free of charge guided hikes, use the mountain railway of the region for free or rent out bikes for free for active expeditions into nature. Attractive leisure facilities including the Greifvogelpark Umhausen or the highest motorcycle museum in Europe at the newly built Top Mountain Crosspoint offer attractive discounts.



### EN: THE ONE AND ONLY: TIMMELSJOCH-HOCHALPENSTRASSE.

High peaks and a sense of vastness. Sporting challenge and irresistible attraction. The Timmelsjoch is one of the best known and most famous attractions of the Austrian Alps - and offers experience in the truest sense of the word, 2.509 metres above sea level. The distinctive and equally picturesque north-south connection between Tyrol and Italy invites the conscious rediscovery of slowness. Away from busy traffic routes you can reach amazing mountain worlds and appealing flora: Rich pastures, storm tested pine trees and midsummer snowfields alternate with Mediterranean vineyards and typical South Tyrolean landscapes, which are always worth a visit.





## The one and only: Timmelsjoch-Hochalpenstraße.

Hohe Gipfel und ein Gefühl der unendlichen Weite. Sportliche Herausforderung und unwiderstehlicher Anziehungspunkt.

Das Timmelsjoch ist eines der bekanntesten und begehrtesten Ausflugsziele der österreichischen Alpen – und bietet auf 2.509 Metern über dem Meer Grenzerfahrungen im wahrsten Sinn des Wortes. Die markante und genauso malerische Nord-Süd-Verbindung

zwischen Tirol und Italien lädt zur bewussten Wiederentdeckung der Langsamkeit. Abseits vielbefahrener Hauptverkehrslinien erreichen Sie staunenswerte Hochgebirgswelten und reizvolle Vegetation: Satte Almwiesen, sturmerprobte Zirbenbäume und hochsommerliche Schneefelder wechseln sich mit mediterranen Weingärten und typisch südtirolerischen Landschaften ab, die immer einen Ausflug wert sind.



# Kennen Sie schon unser Landhaus Jenewein?

Wer viel erlebt, sehnt sich nach einem charmanten Rückzugsort mit Stil und Charakter. Lassen Sie uns Ihr individuelles Urlaubszuhause mit Appartements für zwei bis sechs Personen sein. Voll ausgestattet, liebevoll eingerichtet und hervorragend am Ortseingang von Obergurgl gelegen. Mit Kachelofen in den Wohnräumen, Sauna und Ruheraum. Genießen Sie die gelebte Verwöhnkultur leidenschaftlicher Gastgeber und lassen Sie sich von vielen kleinen Aufmerksamkeiten nachhaltig begeistern.

### EN: DO YOU ALREADY KNOW OUR COUNTRY HOUSE JENEWEIN?

Those who have experienced a lot, long for a charming retreat with style and character. Let us be your individual holiday home with apartments for 2- 6 people. Fully equipped, beautifully decorated and excellently located at the entrance to Obergurgl. With tiled stove in the living rooms, a sauna and relaxation room. Enjoy the pampering from passionate hosts and let yourself be continually inspired by the many small touches.





46





Familie Schöpf-Bucher A-6456 Obergurgl, Austria

Tel.: +43 (0)5256 62 03 Fax: +43 (0)5256 62 03-44

info@hotel-jenewein.com www.hotel-jenewein.com

Druckfehler vorbehalten. Fotoquellen: Foto Bernard, Michael Gasser, TVB Ötztal, Alexander Lohmann – Babile Gestaltung: www.mindpark.at